

Model: DL-19

PL | HERON LED Lampka biurkowa  
EN | HERON LED Desk lamp  
DE | HERON LED Schreibtischleuchte  
FR | HERON LED Lampe de bureau  
RU | HERON LED Настольная лампа

05/2025

ZASTOSOWANE OZNACZENIA/ APPLIED MARKINGS/ VERWENDETE BEZEICHNUNGEN/ DÉSIGNATIONS UTILISÉES/ ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

P1	P2	P3	P4	P5	P6	P7	P8	P9	P10
P11	P12	P13	P14	P15	P16	P17	P18	P19	P20
P21	P22								

PL

HERON LED Lampka biurkowa  
Instrukcja obsługi

**INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**

Ostrzeżenia i uwagi dotyczące bezpiecznego stosowania produktu.

- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia, zapoznaj się z niniejszą instrukcją obsługi oraz zachowaj ją na przyszłość.
- Dokonanie samodzielnych napraw i modyfikacji skutkuje utratą gwarancji.
- Urządzenie może być używane wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Jakiegokolwiek inne zastosowanie uznaje się za niebezpieczne.
- Producent nie odpowiada za uszkodzenia mogące wynikać z nieprawidłowego montażu czy eksploatacji urządzenia.
- Montaż urządzenia powinien być wykonany przez osobę doświadczoną i posiadającą odpowiednie uprawnienia.
- Wszelkie czynności wykonuj przy odłączonym zasilaniu.
- Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i innych płynach.
- Nie obsługuj urządzenia, gdy uszkodzona jest obudowa.
- Nie dotykaj bezpośrednio ani pośrednio wewnętrznych elementów pracującego urządzenia - grozi porażeniem i/lub oparzeniem.
- Nie zakrywaj urządzenia. Zapewnij swobodny przepływ powietrza.
- Produkt nierozbieralny. W przypadku uszkodzenia źródła światła nie nadaje się do naprawy.

**WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE SPOSOBU UTYLIZACJI**

Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne. Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczony na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyrobów tak oznaczonych, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005r. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy. Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!

**ZASTOSOWANE OZNACZENIA**

- P1.** Napięcie nominalne.  
**P2.** Rodzaj złącza USB.  
**P3.** Strumień świetlny.  
**P4.** Funkcja zmiany barwy światła.  
**P5.** Maksymalna moc LED.  
**P6.** Długość przewodu zasilającego.  
**P7.** Funkcja regulacji jasności.  
**P8.** Ruchowe ramię.  
**P9.** Włącznik dotykowy.  
**P10.** Producent.  
**P11.** Dodatkowa dokumentacja i/lub instrukcja obsługi.  
**P12.** Wyrób zgodny z dyrektywami UE.  
**P13.** Trzecia klasa ochrony.  
**P14.** Do użytku tylko wewnątrz pomieszczeń.  
**P15.** Utylizacja zużytego sprzętu elektrycznego.  
**P16.** Nie patrz bezpośrednio w stronę diod LED z bliskiej odległości.  
**P17.** Minimalna odległość jaką może mieć oprawa oświetleniowa od miejsc i obiektów oświetlanych.  
**P18.** Natychmiast wymienić popękany/uszkodzony klosz lub ekran, szybką ochronną.  
**P19.** Zachowaj czystość.  
**P20.** Symbol materiału do recyklingu (tekstura falista).  
**P21.** Niewymienny osprzęt sterujący.  
**P22.** Niewymienne źródło światła.

**DANE TECHNICZNE**

**Napięcie nominalne:** 5V DC  
**Wyjście ładowarki USB-A:** 5V DC/1.5A  
**Moc:** 5W  
**Strumień świetlny:** 250lm  
**Źródło światła:** LED, niewymienne  
**Temperatura barwowa:** 2700/3500/4000/5000/6500K  
**Barwa światła (oznaczenie):** wielobarwny  
**Wskaźnik oddawania barw Ra/CRI:** >80  
**Trwałość L70/B50:** 30 000h  
**Stopień ochrony IP:** IP20  
**Materiał:** tworzywo sztuczne  
**Wymiary:** 160 x 290 x 350mm  
**Długość przewodu:** 1m  
**Waga netto:** 0,52kg  
**Nazwa źródła światła:** DL-19  
**Etykieta energetyczna:** kod QR  
Ten produkt zawiera źródła światła o klasie efektywności energetycznej F.



**OPIS WYROBU**

Lampka biurkowa HERON LED stworzona z myślą o komfortie i funkcjonalności. Obsługa lampki odbywa się za pomocą dotykowych przycisków umieszczonych w podstawie, zapewniając łatwy dostęp do wszystkich funkcji. Lampka posiada regulowane ramię. Zmienna temperatura barwowa o 5 stopniach regulacji (2700K-6500K) oraz 3-stopniowa regulacja jasności pozwalają dostosować intensywność światła i barwę do aktualnych potrzeb. Wyposażona jest w port USB-A, umożliwiającą ładowanie dodatkowych urządzeń (maks. 5W). Antypoślizgowa podstawa gwarantuje stabilność lampki na blacie. Dostępna w kolorze czarnym i białym.

**PRZEZNACZENIE**

Wyrób przeznaczony do zastosowań mieszkalnych i ogólnego przeznaczenia, np. oświetlenia pomieszczeń, w szczególności biurów i blatów roboczych.

**OBSŁUGA**

- Końcówkę USB-A przewodu zasilającego podłącz do zasilacza (zasilacz w zestawie).
  - Końcówkę USB-C przewodu podłącz do złącza znajdującego się z tyłu podstawy lampki.
  - Podłącz zasilacz do gniazda 230V AC.
  - Sprawdź działanie urządzenia i dostosuj kąt padania światła wg. Własnych preferencji.
- Uwaga:** pochylanie lampy przekraczając jej maksymalne kąty nachylenia może skutkować jej przewróceniem i uszkodzeniem.
- W celu ładowania urządzenia przez lampkę biurkową podłącz swoje urządzenie do złącza USB-A znajdującego się z tyłu postawy lampki.
- Lampka posiada dwa przyciski funkcyjne:
- przycisk włącz/wyłącz i regulacja jasności światła.
  - 5-stopniowa zmiana barwy światła.

**DANE DOTYCZĄCE CZYSZCZENIA I KONSERWACJI**

Konserwację wykonywać należy przy odłączonym zasilaniu po wystygnięciu oprawy. Czyścić wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących. Nie zakrywać wyrobu. Zapewnić swobodny dostęp powietrza.

**SERWIS POSPRZEDAŻOWY**

Jeśli pomimo staranności, z jaką zaprojektowaliśmy i wyprodukowaliśmy Twój produkt nie działa on prawidłowo, skontaktuj się z naszymi technikami z zespołu obsługi posprzedażowej:  
**Doradca klienta detalicznego**  
Tel.: +48 (32) 434 3110 wew. 109  
e-mail: techniczny@orno.pl  
Od poniedziałku do piątku w godzinach od 8:00 do 17:00.

**KANAŁY KOMUNIKACJI ZWIĄZANE Z BEZPIECZEŃSTWEM**

Wszelkie skargi i informacje związane z bezpieczeństwem wyrobu należy zgłaszać do producenta za pomocą strony internetowej: [www.virone.pl](http://www.virone.pl).

**DODATKOWE INFORMACJE**

Z uwagi na fakt, że dane techniczne podlegają ciągłym modyfikacjom, Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian dotyczących charakterystyki wyrobu oraz wprowadzania innych rozwiązań konstrukcyjnych nie pogarszających parametrów i walorów użytkowych produktu. Dodatkowe informacje na temat produktów marki VIRONE dostępne są na: [www.virone.pl](http://www.virone.pl). Orno-Logistic Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony [www.virone.pl](http://www.virone.pl). Wszelkie prawa do tłumaczenia/interpretowania oraz prawa autorskie niniejszej instrukcji są zastrzeżone.

**DIRECTIONS FOR SAFETY USE**

Warnings and precautions for the safe use of the product.

- Before using the device, read this user manual carefully and keep it for future reference.
- Self-repairs or modifications will void the warranty.
- The device may only be used as intended. Any other use is considered unsafe.
- The manufacturer is not liable for damages resulting from improper installation or use of the device.
- The installation of the device should be performed by an experienced person with the appropriate qualifications.
- Perform all tasks with the power supply disconnected.
- Do not immerse the device in water or other liquids.
- Do not operate the device if the housing is damaged.
- Do not touch internal components of the operating device directly or indirectly — risk of electric shock and/or burns.
- Do not cover the device. Ensure free airflow.
- The product cannot be dismantled. If the light source is damaged, it cannot be repaired.

**DISPOSAL INSTRUCTIONS**

Each household is a user of electrical and electronic equipment, and hence a potential producer of hazardous waste for humans and the environment, due to the presence of hazardous substances, mixtures and components in the equipment. On the other hand, used equipment is valuable material from which we can recover raw materials such as copper, tin, glass, iron and others. The WEEE sign placed on the equipment, packaging or documents attached to it indicates the need for selective collection of waste electrical and electronic equipment. Products so marked, under penalty of fine, cannot be thrown into ordinary garbage along with other waste. The marking means at the same time that the equipment was placed on the market after August 13, 2005. It is the responsibility of the user to hand the used equipment to a designated collection point for proper processing. Used equipment can also be handed over to the seller, if one buys a new product in an amount not greater than the new purchased equipment of the same type. Information on the available collection system of waste electrical equipment can be found in the information desk of the store and in the municipal office or district office. Proper handling of used equipment prevents negative consequences for the environment and human health!

**APPLIED MARKINGS**

- P1. Nominal voltage.
- P2. USB charging type.
- P3. Luminous flux.
- P4. Light color change function.
- P5. Maximum LED power.
- P6. Power cable length.
- P7. Brightness adjustment function.
- P8. Movable arm.
- P9. Touch switch.
- P10. Manufacturer.
- P11. Additional documentation and/or user manual.
- P12. Product compliant with UE directives.
- P13. Protection class III.
- P14. Suitable for indoor use.
- P15. Disposal of used electrical equipment.
- P16. Do not look directly at the LEDs from up close.
- P17. The minimal distance of a light fixture (its light source) from the spots and objects that it's illuminating.
- P18. The chipped globe, screen or protective shield must be replaced immediately.
- P19. Keep tidy.
- P20. Recycling code (corrugated fiberboard).
- P21. Non-replaceable control gear.
- P22. Non-replaceable light source.

**TECHNICAL DATA**

**Nominal voltage:** 5V DC  
**Charger output USB-A:** 5V DC/1A  
**Power:** 5W  
**Luminous flux:** 250lm  
**Light source:** LED, non-replaceable  
**Color temperature:** 2700/3500/4000/5000/6500K  
**Light color (designation):** multicolor  
**Color rendering index Ra/CRI:** >80  
**Lifespan L70/B50:** 30 000h  
**Ingress protection IP:** IP20  
**Material:** plastic  
**Dimensions:** 160 x 290 x 350mm  
**Cable length:** 1m  
**Net weight:** 0.52kg  
**Light source name:** DL-19  
**Energy label:** QR code  
 This product contains light sources of energy efficiency class F.

**PRODUCT DESCRIPTION**

HERON LED desk lamp is designed with comfort and functionality in mind. Operation of the lamp is carried out using touch buttons located in the base, providing easy access to all functions. The desk lamp has an adjustable arm. Variable color temperature with 5 degrees of adjustment (2700K-6500K) and 3-stage brightness adjustment allow you to adjust the light intensity and color to your current needs and environmental conditions. HERON LED is equipped with a USB-A port for charging additional devices (max. 5W). The non-slip base guarantees the stability of the lamp on the countertop. Available in black and white.

**INTENDED USE**

This product is designed for residential and general use, such as lighting rooms – especially desks and worktops.

**OPERATION**

- Connect the USB-A end of the power cord to the adapter (power supply is included).
  - Connect the USB-C end of the cable to the port located at the back of the base of the lamp.
  - Plug the power supply into an outlet.
  - Check the operation of the device and adjust the angle of the light according to your preference.
- Note:** tilting the lamp by exceeding its maximum tilt angles may result in tipping and damage to the lamp.
- To charge your device through the desk lamp, connect your device to the USB-A port on the back of the lamp stand.

The lamp has two function buttons:

- ⏻ - on/off button and light brightness change.
- ⏸ - 5-step change of light color.

**CLEANING AND MAINTENANCE**

Maintenance should be performed with the power supply disconnected after the luminaire has cooled down. Clean only with delicate and dry fabrics. Do not use chemical cleansers. Do not cover the device. Provide free air access.

**AFTER-SALES SERVICE**

If, despite the care we have taken in designing and manufacturing your product, it is not working properly, please contact our technicians in the after-sales service team:

**Retail Customer Advisor**

Phone: +48 (32) 43 43 110 int. 109

e-mail: techniczny@orno.pl

Monday to Friday from 8:00 a.m. to 5:00 p.m.

**SAFETY-RELATED COMMUNICATION CHANNELS**

All complaints and information related to the safety of the product should be reported to the manufacturer via the website: [www.virone.pl](http://www.virone.pl).

**ADDITIONAL INFORMATION**

In view of the fact that the technical data are subject to continuous modifications, the manufacturer reserves a right to make changes to the product characteristics and to introduce different constructional solutions without deterioration of the product parameters or functional quality. Additional information about VIRONE products is available at [www.virone.pl](http://www.virone.pl). Orno-Logistic Sp. z o.o. holds no responsibility for the results of non-compliance with the provisions of the present Manual Orno Logistic Sp. z o.o. reserves the right to make changes to the Manual - the latest version of the Manual can be downloaded from [www.virone.pl](http://www.virone.pl) Any translation/interpretation rights and copyright in relation to this Manual are reserved.

**ANWEISUNGEN ZUR SICHEREN VERWENDUNG**

Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen für die sichere Verwendung des Produkts.

- Vor der Inbetriebnahme des Geräts ist die Bedienungsanleitung sorgfältig zu lesen und für die Zukunft aufzubewahren.
- Eigenständige Reparaturen und Modifikationen führen zum Verlust der Garantie.
- Das Gerät darf ausschließlich bestimmungsgemäß verwendet werden. Jegliche andere Verwendung gilt als gefährlich.
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Montage oder Nutzung des Geräts entstehen können.
- Die Installation des Geräts sollte von einer erfahrenen und zertifizierten Person durchgeführt werden.
- Alle Arbeiten sind bei ausgeschaltetem Strom auszuführen.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn das Gehäuse beschädigt ist.
- Berühren Sie keine inneren Komponenten des laufenden Geräts – weder direkt noch indirekt – da dies zu Stromschlägen und/oder Verbrennungen führen kann.
- Decken Sie das Gerät nicht ab. Sorgen Sie für eine freie Luftzirkulation.
- Das Produkt ist nicht zerlegbar. Im Falle einer Beschädigung der Lichtquelle ist es irreparabel.

**ENTSORGUNGSHINWEISE**

Jeder Haushalt ist ein Nutzer von elektrischen und elektronischen Geräten und dadurch auch ein potenzieller Produzent von für Menschen und Umwelt gefährlichen Abfällen aufgrund der sich darin befindenden gefährlichen Stoffe, Mischungen und Bestandteile. Andererseits sind die gebrauchten Geräte auch ein wertvoller Stoff, aus denen wir Rohstoffe wie: Kupfer, Zinn, Glas, Eisen und andere wieder verwerten können. Das Zeichen einer durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät, der Verpackung oder in den Dokumenten, die dem Gerät beigelegt sind, weist darauf hin, dass die elektronischen und elektrischen Altgeräte getrennt gesammelt werden müssen. Die so gekennzeichneten Produkte dürfen nicht im normalen Hausmüll mitsamt anderen Abfällen entsorgt werden, unter Androhung einer Geldbuße. Das Zeichen bedeutet auch, dass das Gerät nach dem 13. August 2005 in den Verkehr gebracht wurde. Der Nutzer ist verpflichtet, das Altgerät an die angewiesene Rücknahmestelle zu übermitteln, damit es richtig wieder verwertet wird. Beim Kauf von neuen Geräten kann man sich bei einem Auskunftspunkt des Ladens sowie bei der Stadt-/Gemeindeverwaltung einholen. Der richtige Umgang mit den Altgeräten verhindert negative Konsequenzen für die Umwelt und die Gesundheit!

**VERWENDETE BEZEICHNUNGEN**

- P1. Nennspannung.
- P2. USB-Steckertyp.
- P3. Lichtstrom.
- P4. Funktion zur Änderung der Lichtfarbe.
- P5. Maximale LED-Leistung.
- P6. Länge des Netzkabels.
- P7. Helligkeitseinstellungsfunktion.
- P8. Verstellbarer Arm.
- P9. Touch-Schalter.
- P10. Hersteller.
- P11. Zusätzliche Dokumentation und/oder Betriebsanleitung.
- P12. Das Produkt entspricht den EU-Richtlinien.
- P13. Schutzklasse III.
- P14. Für den Einsatz im Innen.
- P15. Entsorgung von Elektroaltgeräten.
- P16. Schauen Sie nicht direkt in die LEDs im Nahbereich.
- P17. Den Mindestabstand, den die Leuchte (deren Lichtquelle) von den beleuchteten Orten und Objekten haben muss.
- P18. Gesplitterte oder zerbrochene Teile (Lampenschirm, Abschirmung, Schutzscheibe) müssen sofort ersetzt werden.
- P19. Halten Sie Ordnung.
- P20. Recycling-Code (Wellpappe).
- P21. Nicht austauschbares Vorschaltgerät.
- P22. Nicht austauschbare Lichtquelle.

## TECHNISCHE DATEN

**Nennspannung:** 5V DC  
**Ladegeräteausgang:** USB-A: 5V DC/1A  
**Leistung:** 5W  
**Lichtstrom:** 250lm  
**Lichtquelle:** LED, nicht austauschbar  
**Farbtemperatur:** 2700/3500/4000/5000/6500K  
**Lichtfarbe (Bezeichnung):** Multicolor  
**Farbwiedergabeindex Ra/CRI:** >80  
**Lebensdauer L70/B50:** 30 000h  
**Schutzart IP:** IP20  
**Material:** Kunststoff  
**Abmessungen:** 160 x 290 x 350mm  
**Kabellänge:** 1m  
**Nettogewicht:** 0,52kg  
**Name der Lichtquelle:** DL-19  
**Energielabel:** QR code  
Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse F.



## PRODUKTBESCHREIBUNG

Die Schreibtischleuchte HERON LED ist entworfen mit Blick auf Komfort und Funktionalität. Die Bedienung der Lampe ist intuitiv dank der in den Sockel integrierten Touch-Tasten, die einen einfachen Zugang zu allen Funktionen ermöglichen. Die Schreibtischleuchte verfügt über einen verstellbaren Arm. Die variable Farbtemperatur mit 5 Stufen (2700K-6500K) und die 3-stufige Helligkeitseinstellung ermöglichen es Ihnen, die Lichtintensität und Farbe an Ihre aktuellen Bedürfnisse und Umgebungsbedingungen anzupassen. HERON LED ist mit einem USB-A-Anschluss zum Laden weiterer Geräte ausgestattet (max. 5W). Der rutschfeste Sockel garantiert die Stabilität der Leuchte auf der Arbeitsplatte. Erhältlich in schwarz und weiß.

## BESTIMMUNG

Das Produkt ist für den Einsatz in Wohnbereichen und für allgemeine Zwecke vorgesehen, z. B. zur Beleuchtung von Räumen, insbesondere Schreibtischen und Arbeitsflächen.

## BETRIEB

- Schließen Sie das USB-A-Ende des Netzkabels an den Adapter an (nicht im Lieferumfang enthalten).
  - Schließen Sie das USB-C-Ende des Kabels an den Anschluss auf der Rückseite des Lampensockels an.
  - Stecken Sie den Netzadapter in die Steckdose.
  - Überprüfen Sie die Funktionsweise des Geräts und stellen Sie den Lichtwinkel nach Ihren eigenen Wünschen ein.
- Wichtig:** Wenn Sie die Leuchte über ihren maximalen Neigungswinkel hinaus neigen, kann sie umkippen und beschädigt werden.

Die Lampe verfügt über zwei Funktionstasten:

- ☰ - Ein/Aus-Taste und Helligkeitsänderung.
- 🌈 - 5-stufiger Lichtfarbwechsel.

## REINIGUNG UND WARTUNG

Die Wartung sollte nach dem Abkühlen der Leuchte bei abgeschalteter Stromversorgung durchgeführt werden. Reinigen Sie nur mit empfindlichen und trockenen Stoffen. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel. Decken Sie das Produkt nicht ab. Sorgen Sie für freien Zugang zur Luft.

## KUNDENDIENST NACH DEM VERKAUF

Falls Ihr Produkt trotz der Sorgfalt, mit der es entworfen und hergestellt wurde, nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenden Sie sich bitte an unsere Techniker im Kundendienstteam:

### Kundenberater Einzelhandel

Tel.: +48 (32) 43 43 110 Durchwahl 109

E-Mail: [techniczny@orno.pl](mailto:techniczny@orno.pl)

Von Montag bis Freitag, von 8:00 bis 17:00 Uhr.

## KOMMUNIKATIONSWEGE IM ZUSAMMENHANG MIT DER PRODUKTSICHERHEIT

Alle Beschwerden und Informationen zur Produktsicherheit sind an den Hersteller über die Website [www.virone.pl](http://www.virone.pl) zu richten.

## ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN

In Anbetracht der Tatsache, dass die technischen Daten ständig aktualisiert werden, behält sich der Hersteller das Recht vor, Änderungen an den Produkteigenschaften sowie die Einführung anderer Konstruktionslösungen vorzunehmen, sofern diese die Gebrauchsfunktionen nicht beeinträchtigen. Zusätzliche Informationen zu Produkten der Marke VIRONE finden Sie auf der Website [www.virone.pl](http://www.virone.pl). Die Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. haftet nicht für Folgen, die sich aus der Nichteinhaltung der Empfehlungen ergeben, die in dieser Bedienungsanleitung enthalten sind. Orno-Logistic Sp. z o.o. behält sich das Recht vor, Änderungen an der Bedienungsanleitung vorzunehmen – die aktuelle Version kann unter [www.virone.pl](http://www.virone.pl) heruntergeladen werden. Alle Übersetzungs-, Interpretations- und Urheberrechte an dieser Bedienungsanleitung sind vorbehalten.

FR


## HERON LED Lampe de bureau Instructions d'utilisation

### CONSEILS POUR UNE UTILISATION SÛRE

Avertissements et mises en garde concernant l'utilisation du produit en toute sécurité.

- Avant d'utiliser l'appareil, lisez ce manuel et conservez-le pour référence ultérieure.
- Toute réparation ou modification effectuée par vos soins entraînera la perte de la garantie.
- L'appareil ne peut être utilisé que conformément à son usage prévu. Toute autre utilisation est considérée comme dangereuse.
- Le fabricant n'est pas responsable des dommages pouvant résulter d'un assemblage ou d'un fonctionnement incorrects de l'appareil.
- Le montage de l'appareil doit être confié à une personne expérimentée et qualifiée.
- Effectuez toutes les opérations avec l'alimentation déconnectée.
- N'immergez pas l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.
- N'utilisez pas l'appareil si le boîtier est endommagé.
- Ne touchez pas directement ou indirectement les composants internes de l'appareil en fonctionnement – risque de choc et/ou de brûlure.
- Ne couvrez pas l'appareil. Assurez la libre circulation de l'air.
- Le produit n'est pas démontable. Lorsque la source de lumière est endommagée, elle ne peut pas être réparée.

### INSTRUCTIONS POUR L'ÉLIMINATION

 Chaque ménage est un utilisateur d'équipements électriques et électroniques et donc un producteur potentiel de déchets dangereux pour l'homme et l'environnement du fait de la présence de substances, mélanges et composants dangereux dans les équipements. D'autre part, les déchets d'équipements sont une matière précieuse à partir de laquelle nous pouvons récupérer des matières premières telles que le cuivre, l'étain, le verre, le fer et autres. Le symbole d'une poubelle barrée d'une croix placée sur l'équipement, l'emballage ou les documents qui y sont joints indique la nécessité d'une collecte sélective des déchets d'équipements électriques et électroniques. Les produits ainsi marqués, sous peine d'amende, ne peuvent être éliminés avec les déchets ordinaires avec les autres déchets. Le marquage signifie également que l'équipement a été mis sur le marché après le 13 août 2005. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de remettre les équipements usagés à un point de collecte désigné pour un traitement approprié. L'équipement usagé peut également être retourné au vendeur en cas d'achat d'un nouveau produit en quantité n'excédant pas celle de l'équipement neuf acheté du même type. Les informations sur le système de collecte des déchets d'équipements électriques sont disponibles au point d'information

### DÉSIGNATIONS UTILISÉES

- P1. Tension nominale.
- P2. Type de chargement USB.
- P3. Flux lumineux.
- P4. Fonction de changement de couleur de lumière.
- P5. Puissance maximale des LED.
- P6. Longueur du cordon d'alimentation.
- P7. Fonction de réglage de la luminosité.
- P8. Bras articulé.
- P9. Interrupteur tactile.
- P10. Fabricant.
- P11. Documentation complémentaire et/ou instructions d'utilisation.
- P12. Le produit est conforme aux directives de l'UE.
- P13. Classe de protection III.
- P14. Pour usage intérieur.
- P15. Élimination des déchets d'équipements électriques.
- P16. Ne regardez pas directement les LED allumées.
- P17. La distance minimale qu'un luminaire peut avoir par rapport aux lieux et objets éclairés.
- P18. Remplacez immédiatement une verrière, un écran ou un verre de protection qui est fissuré ou endommagé.
- P19. Veillez à ce qu'il soit propre.
- P20. Codes de recyclage (carton ondulé).
- P21. Dispositif de commande non remplaçable.
- P22. Source de lumière non remplaçable.

### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

**Tension nominale:** 5V DC  
**Sortie du chargeur USB-A:** 5V DC/1A  
**Puissance:** 5W  
**Flux lumineux:** 250lm  
**Source de lumière:** LED, non remplaçable  
**Température de couleur:** 2700/3500/4000/5000/6500K  
**Teinte de couleur (désignation):** multicolore  
**Indice de rendu des couleurs Ra/CRI:** >80  
**Durée de vie L70/B50 :** 30 000h  
**Indice de protection IP:** IP20  
**Matériel:** plastique  
**Dimensions:** 160 x 290 x 350mm  
**Longueur du câble:** 1m  
**Poids net:** 0,52kg  
**Nom de la source lumineuse:** DL-19  
**Étiquette énergétique:** code QR  
Ce produit contient des sources lumineuses de classe d'efficacité énergétique F.



### DESCRIPTION DU PRODUIT

La lampe de bureau HERON LED a été conçue dans un souci de confort et la fonctionnalité. Le fonctionnement intuitif de la lampe est assuré par des boutons tactiles situés sur la base, ce qui permet d'accéder facilement à toutes les fonctions. La lampe est dotée d'un bras réglable. La température de couleur variable avec 5

### USAGE PRÉVU

Ce produit est conçu pour un usage domestique et général, par exemple pour l'éclairage d'espaces intérieurs comme les bureaux et les plans de travail.

### UTILISATION

- Connectez l'extrémité USB-A du câble d'alimentation à l'adaptateur (adaptateur inclus).
  - Branchez l'extrémité USB-C du cordon d'alimentation au connecteur situé à l'arrière du socle de la lampe.
  - Branchez l'adaptateur électrique dans la prise.
  - Vérifiez le fonctionnement de l'appareil et réglez l'angle d'éclairage en fonction de vos préférences.
- Attention:** si la lampe est inclinée au-delà de ses angles d'inclinaison maximum, elle risque de basculer et d'être endommagée.
- Pour charger votre appareil via la lampe de bureau, connectez votre appareil au connecteur USB-A situé à l'arrière du socle de la lampe.

La lampe comporte cinq boutons de fonction:

- ☰ - bouton marche/arrêt et réglage de la luminosité étapes.
- 🌈 - changement de couleur de la lumière en 5 étapes.

### NETTOYAGE ET ENTRETIEN

La maintenance doit être effectuée après avoir débranché l'alimentation et après avoir laissé refroidir le luminaire. Nettoyez uniquement avec des tissus délicats et secs. N'utilisez pas de produits de nettoyage chimiques. Ne couvrez pas le produit. Assurez le libre accès à l'air.

### SERVICE APRÈS-VENTE

Si, malgré le soin que nous avons apporté à la conception et à la fabrication de votre produit, celui-ci ne fonctionne pas correctement, veuillez contacter nos techniciens de l'équipe après-vente:

### Conseiller à la clientèle pour le commerce de détail

Tél. : +48 (32) 43 43 110 int. 109

e-mail : [techniczny@orno.pl](mailto:techniczny@orno.pl)

Du lundi au vendredi de 8h00 à 17h00.

### CANAUX DE COMMUNICATION LIÉS À LA SÉCURITÉ

Toutes les plaintes et informations relatives à la sécurité des produits doivent être signalées au fabricant via le site web: [www.virone.pl](http://www.virone.pl).

### INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

Étant donné que les données techniques sont sujettes à des modifications constantes, le fabricant se réserve le droit d'apporter des changements aux caractéristiques du produit et d'introduire d'autres solutions structurelles qui ne détériorent pas les paramètres et les valeurs utiles du produit. Des informations supplémentaires sur les produits VIRONE sont disponibles sur le site:

du magasin et au bureau municipal. Une manipulation correcte des équipements de traitement des déchets permet d'éviter les conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine !

niveaux de réglage (de 2700 K à 6500 K) et le réglage sur 3 niveaux de la luminosité permettent d'adapter l'intensité lumineuse et la couleur aux besoins actuels et aux conditions ambiantes. La lampe HERON LED est munie d'un port USB-A permettant de recharger des appareils supplémentaires (max. 5W). La base antidérapante assure la stabilité de la lampe sur le comptoir. Disponible en noir et blanc.

www.virone.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. ne peut être tenu responsable des conséquences résultant du non-respect des recommandations de cette notice. Orno-Logistic Sp. z o.o. se réserve le droit d'apporter des modifications à la notice - la version actuelle peut être téléchargée sur www.virone.pl. Tous les droits de traduction/interprétation et les droits d'auteur de cette notice sont réservés.

RU

## HERON LED Настольная лампа Инструкции по применению

### СОВЕТЫ ПО БЕЗОПАСНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Предупреждения и предостережения относительно безопасного использования устройства.

1. Перед использованием устройства прочтите данное руководство пользователя и сохраните его для дальнейшего использования.
2. Выполнение самостоятельного ремонта и модификаций приводит к утрате гарантии.
3. Устройство может использоваться исключительно в соответствии с его назначением. Любое другое использование считается опасным.
4. Производитель не несет ответственности за повреждения, которые могут возникнуть в результате неправильного монтажа или эксплуатации устройства.
5. Установка устройства должна выполняться опытным и квалифицированным специалистом.
6. Выполняйте все действия при отключенном питании.
7. Не погружайте устройство в воду и другие жидкости.
8. Не используйте устройство, если корпус поврежден.
9. Не прикасайтесь напрямую или косвенно к внутренним элементам работающего устройства - это может привести к удару электрическим током и/или ожогу.
10. Не закрывайте устройство. Обеспечьте свободную циркуляцию воздуха.
11. Изделие нельзя разобрать. В случае повреждения источника света прибор не подлежит ремонту.

### РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УТИЛИЗАЦИИ



Каждое хозяйство является пользователем электрического и электронного оборудования и, следовательно, потенциальным производителем опасных для людей и окружающей среды отходов по причине присутствия в оборудовании опасных веществ, смесей и компонентов. С другой стороны, использованное оборудование является ценным материалом, из которого можно извлечь сырье, такое как медь, олово, стекло, железо и другие. Условное обозначение перечеркнутого мусорного бака, размещенное на оборудовании, упаковке или прикрепленных к нему документах, указывает на необходимость селективного сбора отходов электрического и электронного оборудования. Изделия, обозначенные таким образом, не могут быть выброшены в обычный мусор вместе с другими отходами, в противном случае за это грозит штраф. Маркировка означает, что оборудование появилось на рынке после 13 августа 2005 года. Пользователь обязан передать использованный прибор в указанный пункт сбора для дальнейшей его переработки. Использованное оборудование также может быть передано продавцу, в случае покупки нового изделия в количестве не больше, чем новое приобретаемое оборудование такого же вида. Информацию о доступной системе сбора использованного электрического оборудования можно получить в информационном пункте магазина и в городском либо районном управлении. Правильное обращение с использованным оборудованием предотвращает негативные последствия для окружающей среды здоровья человека!

### ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

- P1.** Номинальное напряжение.  
**P2.** Тип разъема USB.  
**P3.** Световой поток.  
**P4.** Функция изменения цвета света.  
**P5.** Максимальная мощность светодиодов.  
**P6.** Длина сетевого шнура.  
**P7.** Функция регулировки яркости.  
**P8.** Подвижная рука лампы.  
**P9.** Сенсорный выключатель.  
**P10.** Производитель.  
**P11.** Дополнительная документация и/или инструкция по эксплуатации.  
**P12.** Изделие соответствует директивам ЕС.  
**P13.** Класс защиты III.  
**P14.** Продукт подходит для использования в помещении.  
**P15.** Утилизация использованного электрического оборудования.  
**P16.** Не смотрите прямо на луч света с близкого расстояния.  
**P17.** Минимальное расстояние, на котором может находиться светильник от освещаемых мест и предметов.  
**P18.** Немедленно заменить треснувший или поврежденный плафон или экран, защитное стекло.  
**P19.** Держите его в чистоте.  
**P20.** Коды переработки (гофрированный картон).  
**P21.** Не заменяемое управляющее оборудование.  
**P22.** Не заменяемый источник света.

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

**Номинальное напряжение:** 5B DC  
**Выход зарядного устройства USB-A:** 5B DC / 1A  
**Мощность:** 5Вт  
**Световой поток:** 250лм  
**Источник света:** светодиод, не заменяемый  
**Цветовая температура:** 2700/3500/4000/5000/6500K  
**Цветность света (обозначение):** разноцветный  
**Индекс цветопередачи Ra/CRI:** >80  
**Срок службы L70/B50:** 30 000ч  
**Степень защиты IP:** IP20  
**Материал:** пластик  
**Размеры:** 160 x 290 x 350мм  
**Длина кабеля:** 1 м  
**Вес нетто:** 0,52кг  
**Название источника света:** DL-19  
**Маркировка энергоэффективности:** QR-код  
Этот продукт содержит источник света класса энергоэффективности F.



### ОПИСАНИЕ

Настольная лампа HERON LED – разработана с учетом комфорта и функциональности. Интуитивное управление лампой осуществляется с помощью сенсорных кнопок, расположенных на основании, обеспечивая легкий доступ ко всем функциям. Лампа имеет регулируемый кронштейн. Изменяемая цветовая температура с 5 уровнями регулировки яркости позволяют адаптировать интенсивность и цвет света к текущим потребностям и условиям окружающей среды. HERON LED оснащена портом USB-A, позволяющим заряжать дополнительные устройства (макс. 5 Вт). Нескользкое основание гарантирует устойчивость лампы на столешнице. Доступна в черном и белом цветах.

### ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Продукт предназначен для использования в жилых помещениях и в бытовых целях, например для освещения рабочих столов и поверхностей.

### ОБСЛУЖИВАНИЕ

1. Подключите разъем USB-A кабеля питания к адаптеру (адаптер входит в комплект).
  2. Подключите разъем USB-C кабеля к порту, расположенному на задней части основания лампы.
  3. Подключите адаптер питания к розетке.
  4. Проверьте работу устройства и настройте угол падения света в соответствии с вашими предпочтениями.
- Внимание:** наклон лампы за пределы максимально допустимых углов может привести к ее опрокидыванию и повреждению.
5. Для зарядки устройства через настольную лампу подключите ваше устройство к порту USB-A, расположенному на задней части основания лампы.

Лампа имеет пять функциональных кнопок:

1. - кнопка включить/выключить и 5-ступенчатая регулировка яркости.
2. - 5-ступенчатая смена цвета освещения.

### ОЧИСТКА И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

Работы по техническому обслуживанию проводить после отключения питания и охлаждения светильника. Светильник следует чистить исключительно мягкими и сухими тряпками. Не использовать химических препаратов для очистки. Не прикрывать изделие. Обеспечить свободный доступ воздуха.

### ПОСЛЕПРОДАЖНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Если, несмотря на тщательность, с которой мы разработали и изготовили ваш продукт, он не работает должным образом, обратитесь к нашим специалистам по послепродажному обслуживанию:

#### Консультант розничных клиентов

Тел.: +48 (32) 43 43 110 вн. 109  
Электронная почта: techniczny@orno.pl  
С понедельника по пятницу с 8:00 до 17:00.

### КАНАЛЫ КОММУНИКАЦИИ, СВЯЗАННЫЕ С БЕЗОПАСНОСТЬЮ

Обо всех жалобах и информации, связанной с безопасностью продукта, следует сообщать производителю через сайт: [www.virone.pl](http://www.virone.pl).

### ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

В связи с тем, что технические характеристики постоянно модифицируются, производитель оставляет за собой право вносить изменения, касающиеся характеристик изделия, а также внедрять другие конструктивные решения, не ухудшающие параметры и потребительских свойств продукта. Дополнительную информацию о продуктах марки VIRONE можно найти на сайте [www.virone.pl](http://www.virone.pl). Orno-Logistic Sp. z o.o. не несет ответственности за последствия, возникающие из-за несоблюдения рекомендаций настоящей инструкции. Фирма Orno-Logistic Sp. z o.o. оставляет за собой право вносить изменения в инструкцию. Текущую версию можно загрузить с сайта [www.virone.pl](http://www.virone.pl). Все права на перевод/интерпретацию и авторские права на настоящую инструкцию защищены.